

149. Bijbelstudie over
DEN FO ASIMAN FU A APOKALIPS
DE VIER RUITERS VAN DE APOCALYPS
AR'BA'AT PARASHEI HA'APOQALIPSA
אַרְבַּעַת פָּרָשֵׁי הָאֲפֻקָלִיפְסָה

Deel 5: De ruiter op het vale paard

Door de eeuwen heen hebben de vier ruiters van de Apocalyps de gelovigen gefascineerd en talrijke kunstenaars geïnspireerd. Ook zijn er vele boeken en bijbelstudies over dit intrigerende onderwerp geschreven. Deze raadselachtige verschijningen hebben bij velen echter ook vragen opgeroepen. Wie zijn deze geheimzinnige apocalyptische ruiters? De vorige keren hadden we het over de ruiter op het witte, rode en zwarte paard bij het openen van de eerste drie zegels. Vandaag zullen we kijken, welke ruiter bij het openen van het vierde zegel op het toneel zal verschijnen. Laten we derhalve de desbetreffende tekst in diverse vertalingen lezen en daarna de taken van deze ruiter nader onder de loep nemen:

חִזְיוֹן Chizayon [Openbaring] 6:7-8

“En toen Hij het vierde zegel opende, hoorde ik de stem van het vierde dier zeggen: Kom! En ik zag, en zie, een vaal paard, en die daarop zat, zijn naam was de dood en het dodenrijk volgde achter hem. En hun werd macht gegeven over het vierde deel der aarde om te doden, met het zwaard, met de honger, met de zwarte dood en door de wilde dieren der aarde.” (NBG-vertaling).

“Toen het vierde zegel werd verbroken, hoorde ik het vierde wezen zeggen: Kom! Toen zag ik een vaalgeel paard. De ruiter heette Dood, en het dodenrijk vergezelde hem. Zij kregen toestemming om op een vierde deel van de aarde dood en verderf te zaaien, door middel van het zwaard, hongersnood, dodelijke ziekten en wilde dieren.” (Nieuwe Bijbelvertaling).

“Toen het Lam het vierde zegel verbrak, hoorde ik het vierde wezen roepen: Kom! Ik zag een paard verschijnen, dat groen was. Zijn berijder heette de Dood en het dodenrijk kwam achter hem aan. Hij kreeg de macht om een vierde deel van de aarde om te brengen door het zwaard en door hongersnood, pest en wilde dieren.” (Groot Nieuws Bijbel).

“Toen Hij het vierde zegel verbrak, hoorde ik het vierde levende wezen zeggen: Kom! Toen kwam er een paard met een grauwe kleur. De Dood zat op zijn rug en het dodenrijk volgde hem op de voet. Die twee kregen macht om een kwart van alle mensen te doden door het zwaard, de honger, de pest en wilde dieren.” (Het Boek).

“Toen het Lam het vierde zegel verbrak, hoorde ik het vierde dier roepen: Kom! Daar verscheen een vaalgroen paard. Hij die erop zat, zijn naam was de Dood; en Hades kwam achter hem aan. Aan hen werd macht gegeven over het vierde deel van de aarde, om te doden met het zwaard en met hongersnood en met de pest en door wilde dieren op aarde.” (Willibrordbijbel).

Surinaams: *“Di a Lam lusu a di fu fo lenti, mi yere a sten fu a di fu fo libilibi sani taki: Kon! Di mi luku, mi si wan asi kon san ben gersi leki a lasi en kloru. A wan di ben sidon na en tapu ben nen Dede, èn Dedekondre ben e waka na en baka. Den ben kisi a makti fu kiri wan fu ala fo sma di e libi na grontapu. Den kiri den nanga owru, èn den meki den dede fu angri. Den kiri den nanga takru siki, èn den meki krasí meti kiri den tu!”*

Hindoestaans: *“Tab bhera ke Bacca cautha cinha nikáris. Aur ham sunli bole hai: Áw! Tab ham cautha ghora áwat dekhli, aur okar rang maral manai ke rang ghat raha. Opar koi baithal raha aur okar nám Maut raha. Aur maral logan ke jagaha ke málik okare páche áil. Tab usabke sakti*

milal talwár se, bhukh, ekgo kharáb bemári aur khatarnák janáwar log dwára dharti par ke sab manai me se cautha hissa ke már dháre ke!"

Javaans: *"Tyempéné terus nglèntèk ségel sing nomer papat lan aku krungu kauripan sing nomer papat ngomong: Hayuk! Aku terus weruh ènèng jaran rupané putyèt ditumpaki wong sing jenengé Pati. Wongé dietutké karo kratoné Pati. Pati lan kratoné Pati pada éntuk pangwasa matèni seprapaté bumi nganggo pedang kurang pangan, penyakit lan kéwan galak!"*

Het vale paard

Evenals bij de voorgaande drie zegels verscheen ook bij het openen van het vierde zegel op bevel van één van de vier levende wezens rondom G'ds troon wederom een paard met een ruiter op het toneel. Zowel het paard alsook de ruiter verschilden echter opmerkelijk van de eerste drie paarden en hun berijders. Het paard, dat Yochanan [Johannes] nu te zien kreeg, had een voor een paard zeer vreemde kleur, waarover de bijbelvertalers het klaarblijkelijk niet met elkaar eens zijn. Volgens het Boek had dat paard een grauwe kleur, maar de Groot Nieuws Bijbel zegt, dat het paard groen was. Datzelfde staat ook in de Syrisch-Aramese Peshita. De Willibrordbijbel weet ons te vertellen, dat de kleur niet gewoon groen, maar vaalgroen was, maar volgens de Nieuwe Bijbelvertaling was paard juist vaalgeel. De NBG-vertaling houdt het wat neutraler en zegt gewoon vaal. Dus niet vaalgroen en ook niet vaalgeel, maar gewoon vaal. In de Judees-Aramese Peshita was het paard groengelig. Welke vertaling is nu de juiste? Ik denk allemaal! Maar mijn persoonlijke voorkeur gaat uit naar vaal, het woord, dat niet alleen de NBG-vertaling, maar ook de Leidse vertaling, de Luther-vertaling en de Statenvertaling gebruikt. In de Griekse grondtekst staat hier namelijk χλωρος chlōros, waarvan het Nederlandse woord chloor is afgeleid, dat een lichte bleekgroene of zelfs grijsgroene kleur heeft. Ik denk, dat 'vaal' de beste omschrijving is, omdat het geen duidelijk afgebakende kleur is, maar eigenlijk meer een soort kleurenspectrum beslaat, van vaalgeel via vaalgroen tot vaalgrijs. In alle variaties doet de kleur van dit paard ons denken aan de kleur van lijken in de verschillende stadia van ontbinding. Het paard was dus lijkkleurig, het had de kleur van de dood. Daarom was dit paard dan ook het meest schrikwekkende van de vier paarden.

De Dood en het dodenrijk

Maar ook de ruiter zelf was de meest angstaanjagende gedaante van deze lugubere ruiterstoet, die Yochanan in zijn visioen te zien kreeg. De griezelige berijder van het vale paard droeg namelijk een huiveringwekkende naam: θανατος Thanatos [de dood]! Deze onheilspellende ruiter droeg weliswaar volgens de beschrijving van Yochanan in tegenstelling tot de drie eerder genoemde ruiters geen attribuut in zijn hand, maar doorgaans wordt hij wel afgebeeld met een seis. Wat Yochanan zag, moet dus echt wel schokkend en afgrijselijk geweest zijn, te meer omdat hij hem niet in zijn eentje zag aangalopperen, want de gruwelijke berijder van het vale paard reed niet alleen maar met de hele αδης Hādes [het dodenrijk] in zijn gevolg. De dood en dodenrijk horen bij elkaar, want de dood is de heerser van het dodenrijk. Het dodenrijk, in het Hebreeuws שְׁאוֹל Sh'ol genaamd, is de verblijfplaats van de doden; het is de plaats, waar de zielen van de gestorvenen verblijven tot de dag van de opstanding. Dat het dodenrijk in het visioen van Yochanan achter de dood aan kwam of hem in de vertaling van Het Boek "op de voet volgde", wil dus zeggen, dat de doden, die door het optreden van deze ruiter vallen, daarin terecht zullen komen. Dat houdt in, dat de ruiter op het vale paard het tot dusverre zwaarste oordeel zal brengen, dat de verschrikkingen van drie eerdere apocalyptische ruiters nog in veelvoud zal overtreffen. Ik zeg 'tot dusverre', omdat de echte Grote Verdrukking daarna pas zal komen! Alle gruwelijkheden van de eerste vier zegels zijn slechts een voorproefje van de verdrukking, die bij het openen van het vijfde zegel over de mensheid zal komen. Als de Eeuwige ons genadig is, zullen wij tegen die tijd al weg zijn en hoeven wij dit niet mee te maken. Maar dat hebben we voor een deel zelf in de hand. Wij moeten echt ons uiterste best doen om ervoor te zorgen dat we erbij mogen horen als de uitverkorenen naar een veilige schuilplaats worden gebracht vóórdát het vijfde zegel wordt geopend. Als wij de Eeuwige, onze G'd liefhebben met geheel ons hart en met geheel onze ziel en met geheel ons verstand en met

geheel onze kracht (Dt 6:5, Mt 22:37 en Mc 12:30) en onze naaste liefhebben als onszelf (Lv 19:18, Mt 22:39 en Mc 12:31), dan voldoen we aan de toelatingseisen voor de schuilplaats. Maar dat wil dus niet zeggen dat we daardoor ook de eerste vier zegelordelen niet hoeven te ondergaan en dat de ruiter op het vale paard, de dood, ons niets zou kunnen doen. Integendeel! Velen van ons, maar gelukkig niet allen, zullen helaas wel met hem te maken krijgen, maar het ligt aan onze houding en aan onze standvastigheid in het geloof, of wij daar bang voor moeten zijn of niet. Wat er ook gebeurt, één ding is zeker: wij staan er niet alleen voor! De Eeuwige is met ons! Als we Yeshua in ons hart hebben en Hem niet verloochenen, dan zal Hij ons ook de kracht geven om alle beproevingen te doorstaan! Hij is met ons al de dagen tot aan de voleinding der wereld (Mt 28:20). Aan de dood en het dodenrijk zal weliswaar voor een bepaalde tijd de macht gegeven worden, een kwart van alles wat leeft te doden, maar dat zal slechts gebeuren met toestemming en onder toezicht van de Eeuwige! Het Lam, dat zelf het vierde zegel opent, waarmee de ruiter op het vale paard, de dood en het dodenrijk in zijn gevolg op de mensheid wordt losgelaten, zegt in de verzen 17 en 18 van חִזְיֹן Chizayon [Openbaring] 1 tegen Yochanan: *“Wees niet bevreesd, Ik ben de Eerste en de Laatste, en de Levende, en Ik ben dood geweest, en zie, Ik ben levend tot in alle eeuwigheden, en Ik heb de sleutels van de dood en het dodenrijk! - No frede. Mi na a Fosiwan nanga a Kriboiwan. Mi na a Wan di e libi. Mi ben dede, ma luku, now Mi e libi fu tēgo. Mi abi den sroto fu Dede nanga Dedekondre!”* Dati wani taki: *“Mi abi makti abra Dede nanga Dedekondre!”* Wat een geruststellende verzekering! Yeshua zegt, dat we niet bang hoeven te zijn, want Hij, die zelf dood geweest is, maar leeft, is nu in het bezit van de sleutels van de dood en het dodenrijk! Door Zijn opstanding heeft Yeshua de dood overwonnen en heeft de sleutels in handen om het dodenrijk te openen en te sluiten voor wie Hij wil: *“Want de Mashiach is gestorven en weer tot leven gekomen om te heersen over de doden en de levenden! - Bika na fu a sani disi Mashiach dede èn A kon baka na libi: fu A kan de Masra fu den libiwan nanga den dedewan!”* (Romeinen 14:9). Dat doet ons ook denken aan de woorden van Chana [Hanna], de moeder van de profeet Sh'mu'el [Samuël], toen zij bad: *“De Eeuwige doodt en doet herleven, Hij doet naar het dodenrijk neerdalen en daaruit opkomen. - Masra kiri, èn A meki suma kisi libi; A saka suma go na grebi, èn A meki den komopo fu drape.”* (שְׁמוּאֵל Sh'mu'el alef [1 Samuël] 2:6). Bij het openen van het vierde zegel krijgen de dood en het dodenrijk de toestemming, een groot deel van de hele wereldbevolking te doden, en in de Grote Verdrukking na het openen van het vijfde zegel en de Grote Dag des Toorns na het openen van het zesde zegel zelfs nog een veelvoud daarvan, maar daar zal met de wederkomst van Yeshua definitief een einde aan komen en na het Duizendjarig Vrederijk zullen ook de dood en het dodenrijk uiteindelijk vernietigd worden. Yochanan zag het reeds in zijn visioen: *“En de dood en het dodenrijk werden in de poel des vuurs geworpen! - Dan den fringi Dede nanga Dedekondre go ini a swampu di abi soso faya!”* (חִזְיֹן Chizayon [Openbaring] 20:14). Maar zover is het nog niet. De ruiter op het vale paard moet nog op het wereldtoneel verschijnen en zijn vernietigende werk doen. Laten wij ons alvast daarop voorbereiden. Vandaar deze studie.

Het vierde deel der aarde

Om te beginnen zullen we eerst een misverstand uit de weg moeten ruimen. Velen denken uit de tekst begrepen te hebben, dat aan de dood en het dodenrijk de macht gegeven werd om het vierde deel van alle aardbewoners te doden. Zo staat het ook in de vertaling van Het Boek: *“Die twee kregen macht om een kwart van alle mensen te doden”* en ook in de nieuwe Surinaamse vertaling: *“Den ben kisi a makti fu kiri wan fu ala fo sma di e libi na grontapu.”* Maar zo staat het niet in de grondtekst. Daar staat niet, dat een kwart van de wereldbevolking de dood en het dodenrijk ten prooi zal vallen en zal sterven. Wat staat er dan wel? In de NBG-vertaling staat op de juiste wijze vertaald: *“En hun werd macht gegeven over het vierde deel der aarde om te doden.”* Zo staat het ook in de oude Surinaamse vertaling: *“En den ben kisi tranga, fu kiri di fo fu afu na grontapu.”* Het gaat dus niet om het vierde deel van de mensheid, maar om het vierde deel van de aarde. Dat is het afgebakende terrein, waarop aan de ruiter op het vale paard en zijn gevolg de volmacht gegeven werd om te doden. In de Nieuwe Bijbelvertaling staat derhalve ondubbelzinnig: *“Zij kregen toestemming om op een vierde deel van de aarde dood en verderf te zaaien”* en in de Surinaamse vertaling van de Independent Faith Mission: *“En den ben kisi*

krakti abra di fu fo pisi fu grontapu.” Het is dus duidelijk, dat het vierde deel der aarde niet demografisch bedoeld is, maar geografisch. Welk gedeelte van de aarde daarmee precies bedoeld is, staat er niet bij vermeld. Over het algemeen mogen we ervan uitgaan, dat de bijbelse profetieën op de eerste plaats betrekking hebben op Israël en de omliggende landen, maar of dit ook hierbij het geval is kan ik niet met zekerheid zeggen. Daarom weten we ook niet of het om een dichtbevolkt of dunbevolkt gebied gaat. Feit is in elk geval, dat het hoe dan ook om een verschrikkelijk oordeel moet gaan, want zo veel dunbevolkte gebieden zijn er tegenwoordig niet meer over deze overbevolkte aarde. Dat het vernietigende optreden van de dood gedurende de tijd totdat het vijfde zegel beperkt blijft tot een vierde deel van de aarde is te wijten aan het feit, dat de oordelen van de eerste vier zegels allemaal zullen plaatsvinden vóór de Wegname en vóór de Grote Verdrukking. Dat betekent dus, dat deze oordelen slechts een aanzet zijn tot nog veel omvangrijkere en gruwelijkere oordelen, die met het openen van het vijfde en zesde zegel zullen volgen. Terwijl de macht van de vierde ruiters gedurende het vierde zegel dus beperkt zal blijven tot een kwart van de aarde, zal hij daarna tot aan de wederkomst van Yeshua geheel ongelimiteerd zijn gang mogen gaan omdat de meeste mensen ook na de eerste vier zegeloordeelen nog steeds zullen blijven volharden in hun ongerechtigheid, zelfzucht, ongelooft, afgoderij en losbandig leven. Sommigen zullen de toekomstige wereldleider weliswaar onder dwang dienen en aanbidden, toch het grootste deel van de mensheid zal dit gaan doen omdat men daadwerkelijk in hem gelooft en zich volledig aan hem onderwerpt! De mensen, die niet in de G'd van Israël willen geloven, Yeshua afwijzen en G'ds geboden hebben verworpen, zullen daar de gevolgen van gaan ondervinden. Toch dat ook vele gelovigen met de vierde ruiters, de dood geconfronteerd zullen worden, zal ik straks nader toelichten, want voor hen brengt de ruiters geen straf, maar een beproeving.

Het zwaard, de honger, de pest en wilde dieren

In חזירן Chizayon [Openbaring] 6:8 lezen wij, op welke wijze de ruiters op het valse paard talrijke mensen op het vierde deel van de aarde zal doden: *“Door het zwaard, de honger, de pest en wilde dieren! - Den kiri den nanga owru, èn den meki den dede fu angri. Den kiri den nanga takru siki, èn den meki krasu meti kiri den tu!”* Deze vier oordelen sluiten precies aan bij de voorspellingen van de oude profeten. Zo zei de profeet Y'chez'q'el [Ezechiël] in verband met deze vier genoemde doodsoorzaken: *“Maar zo zegt Adonai, de Eeuwige: En toch, al zend Ik ook Mijn vier zware gerichten, het zwaard, de honger, het wild gedierte en de pest, naar Jeruzalem om daar mens en dier uit te roeien, zie, dan zullen er daar overblijven, die ontkomen, die eruit geleid worden, zonen zowel als dochters; zie, zij zullen tot u uitgaan, gij zult hun handel en wandel zien en getroost worden over het onheil dat Ik over Jeruzalem heb doen komen, al wat Ik daarover heb doen komen. - Fa a sa de moro te Mi seni Mi fo ogri krutu go na tapu Yerusalem: a owru, a angriten, den krasu meti nanga a pesti-siki fu koti libisuma nanga meti puru fu en? Toku luku, wan grupu sa tan abra disi sa kon na doro, fu den manpikin nanga den umapikin; luku, den sa komopo kon na un, èn un sa si den pasi èn san den de du; èn un sa kisi trowstu abra a ogri disi Mi ben tyari kon na tapu Yerusalem, abra ala den sani disi Mi ben tyari kon na en tapu.”* (יחזקאל Y'chez'q'el [Ezechiël] 14:21-22). Wij zien in deze profetie, dat zelfs de inwoners van Jeruzalem niet zullen ontkomen aan deze vier gerichten van de ruiters op het valse paard, maar dat er toch ook wel Israëlieten zullen zijn, die door hem niet aangeraakt mogen worden en gespaard zullen blijven om daarmee aan de mensen te laten zien, dat het onheil hen vanwege hun juiste handel en wandel niet getroffen heeft. Datzelfde zal ook het geval zijn met de gelovigen buiten de heilige stad, maar daar ga ik straks nog verder op in. We blijven nog even bij Ezechiël. Ook in de verzen 12 en 17 van hoofdstuk 5 worden de vier strafgerichten genoemd, die we reeds in hoofdstuk 14 tegenkwamen, het zwaard, de honger, het wild gedierte en de pest: *“Een derde deel van u zal door de pest sterven en door de honger omkomen in uw midden; een derde deel om u heen zal door het zwaard vallen... - Di fu dri grupu fu yu sa dede nanga pesti-siki, èn Mi sa nyan den nanga angriten na yu mindri; èn di fu dri grupu sa fadon doro a owru lontu yu...”* (vers 12). *“Ik zal honger en verscheurend gedierte over u doen komen, die u van kinderen zullen beroven; pest en bloedvergieten zullen over u komen, en het zwaard zal Ik over u brengen. Ik, de Eeuwige, heb het gesproken! - So Mi sa seni angriten nanga takru meti kon na un tapu disi sa kiri un pikin, èn pesti-siki nanga brudu sa*

pasa na yu mindri; èn Mi sa tyari a owru kon na yu tapu. Mi, Masra, ben taki so!" (vers 17). Drie van deze vier gerichten vinden wij ook in hoofdstuk 33 vers 27 terug: "Zo zult gij tot hen zeggen: zo zegt Adonai, de Eeuwige: zo waar Ik leef; wie in de puinhopen zijn, zullen door het zwaard vallen; wie op het open veld zijn zal Ik aan de dieren tot voedsel geven; en wie in de burchten en de holen zijn, zullen sterven aan de pest! - So yu musu taki gi den taki: so leki Mi de libi, fu tru den suma disi de na ini den pori presi sa fadon doro a owru, èn a suma disi de na ini a opo firi Mi sa gi abra na den meti, fu den sa nyan en, èn den suma disi de na ini den fortesi nanga den bergi-olo sa dede fu pesti-siki!" Dezelfde vier strafgerichten, die de ruiter op het vale paard over de mensheid zal brengen en die eveneens door de profeet Ezechiël genoemd werden, zien we ook in ירמיהו Yir'm'yahu [Jeremia] 14:12, 15:3 en 16:4, want daar zegt de Eeuwige in Zijn toorn: "Al vasten zij, Ik hoor niet naar hun geroep, en al brengen zij brandoffer en spijsoffer, Ik heb in hen geen behagen, maar door het zwaard, de honger en de pest maak Ik een einde aan hen! - Te den faste, Mi no sa arki na den krei; èn te den meki bron-ofrandi nanga nyanyan-ofrandi, Mi no sa teki den; ma Mi sa nyan den nanga owru, nanga angriten, èn nanga pesti-siki!" (14:12). "Ja, Ik zal over hen vierderlei bezoeking brengen, luidt het woord van de Eeuwige: het zwaard om te doden, de honden om weg te slepen, het gevogelte des hemels en het gedierte der aarde om te verslinden en te verscheuren! - Mi sa seti fo sani abra den, so Masra de taki: a owru fu kiri, nanga den dagu fu priti, èn den fowru fu heimel, nanga den meti fu grontapu fu nyan èn fu pori!" (15:3). "Aan dodelijke ziekten zullen zij sterven, zij zullen niet beklaagd noch begraven worden, tot mest op de akker zullen zij zijn; of door het zwaard en de honger zullen zij aan hun eind komen, en hun lijken zullen tot voedsel zijn voor het gevogelte des hemels en het gedierte der aarde! - Den sa dede na wan sari fasi (siki o kiri den); den no sa hori row gi den; den no sa beri den; den sa de leki mèst na tapu grontapu; èn a owru nanga angriten sa nyan den èn den dedeskin sa de nyanyan gi den fowru fu heimel nanga den meti fu grontapu!" (16:4).

Reeds in de Tora heeft de Eeuwige aangekondigd, dat Hij hen, die zich tegen Hem verzetten en naar Hem niet willen luisteren zal slaan met deze vier strafgerichten: "Indien gij u tegen Mij verzet en naar Mij niet wilt luisteren, dan zal Ik u nog zevenmaal harder slaan, naar uw zonden; Ik zal het wild gedierte op u loslaten, dat u van kinderen beroven en uw vee uitroeien zal en uw aantal zo zal verminderen, dat uw wegen verlaten zullen zijn. Indien gij u door deze tuchtiging nog niet tot Mij keert en u tegen Mij blijft verzetten, dan zal ook Ik Mij tegen u verzetten en dan zal Ik u ook zevenmaal slaan wegens uw zonden, en over u een zwaard brengen, dat wraak neemt over het verbond; wanneer gij dan in uw steden bijeenkomt, dan zal Ik de pest onder u zenden en gij zult aan de vijand overgeleverd worden. Als Ik u de staf des broods verbreek, dan zullen tien vrouwen uw brood in een oven bakken en zij zullen uw brood afgewogen teruggeven en gij zult eten, maar niet verzadigd worden. En indien gij desondanks niet naar Mij luistert en u tegen Mij blijft verzetten, dan zal Ik Mij met grimmigheid tegen u verzetten en Ik, ja Ik, zal u zevenmaal tuchtigen over uw zonden, en gij zult het vlees uwer zonen eten en het vlees uwer dochters zult gij eten! - En efu un no waka na Mi baka, èn un no wani arki Mi, Mi sa tyari seibi leisi so furu takru tesi kon na un tapu fu un sondu ede. So srefi Mi sa seni takru meti kon na un mindri, disi sa fufuru un pikin, èn kiri un kaw, èn meki un kon weiniki; èn den bigi pasi fu un sa de leigi. En efu un no sa kenki un maniri bikasi fu den sani disi, èn un no sa waka na Mi baka, dan so srefi Mi no sa luku fu du un bun, èn Mi sa strafu un seibi tron moro furu fu un sondu ede. En Mi sa tyari wan owru kon na un tapu, di sa teki paiman fu Mi ferbontu; èn te un kon makandra na ini un foto, Mi sa seni wan pesti-siki kon na un mindri; èn Mi sa gi un abra na ini a anu fu un feyanti. En te Mi sa broko a taki fu un brede, tin uma sa baka un brede na ini wan onfu, èn den sa wegi a brede gi un, èn un sa nyan ma toku un sa de nanga angribere. En efu un no sa arki Mi baka ala den sani disi, èn un no sa waka na Mi baka, dan so srefi Mi sa abi atibron na un tapu; èn Mi, Misrefi, sa strafu un seibi tron fu un sondu ede. En un sa nyan a skin fu un manpikin, èn un sa nyan a skin fu un umapikin!" (ויקרא Vayiq'ra [Leviticus] 26:21-29).

Vooraf dat laatste is bijzonder gruwelijk, maar het geeft wel aan hoe groot de hongersnood zal zijn, die de ruiter op het vale paard zal brengen. Toch de Eeuwige is rechtvaardig en genadig, want tussen al deze strafgerichten geeft hij de mensen de kans, om berouw te tonen en zich alsnog te bekeren. Doen zij dit niet, dan zal hij de vierde ruiter zijn gang laten gaan: "Want een vuur is in Mijn toorn ontstoken, het brandt tot in de diepten van het dodenrijk; het verteert de aarde met wat zij opbrengt en verzengt de grondvesten der bergen. Ik zal rampen over hen ophopen, al Mijn pijlen tegen hen afschieten. Als zij uitgeput zijn van honger en verteerd van

koortsgloed en dodelijke ziekte, dan zal Ik de tanden der wilde dieren tegen hen loslaten, met het venijn van wat schuifelt in het stof. Buitenshuis zal het zwaard verdelgen, en binnenskamers de ontzetting: jongeling zowel als maagd, zuigeling en grijsaard! - Bikasi Mi ben meki wan faya na ini Mi hatibron, èn a sa bron te leki a moro lagi hel, èn a sa bron grontapu nanga en nyanyan èn a sa poti den fundamenti fu den bergi na faya. Mi sa meki furu bigi onkoloku miti den; Mi sa sutu Mi peiri na den tapu. Te den sa dede nanga angribere nanga faya-korsu nanga takru siki; so srefi Mi sa seni den tifi fu den takru meti kon na den tapu, èn a frikefti fu den sneki na gron. A owru na dorosei nanga frede na inisei sa pori a yongu man nanga a krin wenke, a pikin na bobi nanga a gransuma nanga weti wiwiri!" (דברים D'varim [Deuteronomium] 32:22-25). Wij zien dus, dat de vier strafgerichten, die de ruiter op het vale paard in Openbaring 6:7 en 8 op een vierde deel van de aarde ten uitvoer zal brengen, vrijwel identiek zijn aan de vier gerichten, die door de profeten alsook bij monde van Moshe werden aangekondigd. Toch wat ons hierbij opvalt is, dat de oorlogen en hongersnoden ook al door de tweede en derde ruiter zijn gebracht. Waarin ligt het verschil? Zijn de oorlogen en gewapende conflicten, die de ruiter op het rode paard had veroorzaakt, soms door toedoen van de vierde ruiter in aantal toegenomen? Dat denk ik niet, want de tweede ruiter nam de vrede weg van de gehele aarde terwijl de vierde ruiter slechts dood en verderf zaait op een kwart van de aarde. En is de bij het vierde zegel genoemde hongersnood soms erger dan de voedselschaarste onder het derde zegel? Het zou kunnen, maar dat weten we niet zeker. Wat we wel zeker weten is, dat de honger, de pest en de toename van wilde dieren doorgaans de directe gevolgen kunnen zijn van oorlogen en daarom in één ademtocht daarmee genoemd zijn. Ik denk daarom, dat de oordelen, die de vier apocalyptische ruiters over de mensheid brengen, niet scherp van elkaar afgescheiden zijn, maar elkaar overlappen en dat de oordelen van de tweede en derde ruiter zullen resulteren in de afschuwelijke dood, die de vierde ruiter brengt! Ook Yeshua noemde deze vier doodsoorzaken in Zijn rede over de laatste dingen, waarin hij de zegeloordeelen beschreef, want voordat de gruwel der verwoesting zich bij het openen van het vijfde zegel zou openbaren, kondigde Yeshua bij de eerste vier zegeloordeelen niet alleen de verleidingen van de valse messias op het witte paard (Mt 24:4-5 en 23-24, Mc 13:5-6 en 21-23, Lc 21:8) en de veroorzaker van de oorlogen en geruchten van oorlogen door de ruiter op het rode paard (Mt 24:6-7, Mc 13:7-8, Lc 21:9-10) aan alsook de hongersnoden die de ruiter op het zwarte paard zal brengen (Mt 24:7, Mc 13:8, Lc 21:11), maar daarnaast ook de pestziekten als gevolg daarvan (Lc 21:11), die de ruiter op het vale paard zal brengen en de gieren, die zich verzamelen waar het aas is (Mt 24:28). Alle eerdere plagen worden door de vierde ruiter, die de lugubere ruitersstoet afsluit, tot een afgrijselijk hoogtepunt bracht. De Eeuwige zal het niet langer verdragen, dat de mensen Hem en Zijn geboden negeren. Zijn maat is vol!

Ook gelovigen zullen gedood worden

Wij moeten nu niet denken, dat de vierde ruiter, de dood, ons helemaal niets kan doen omdat de Eeuwige ons toch wel zal beschermen zoals Hij ook zal doen bij de voorgaande drie ruiters. Als u daarvan uitging moet ik u helaas teleurstellen, want meteen na de voorspelling van de rampen die bij de eerste drie zegels zullen losbreken zei Yeshua met het oog op het vierde zegel: "Dan zullen zij u overleveren aan verdrukking en zij zullen u doden, en gij zult door alle volken gehaat worden om Mijns naams wil. En dan zullen velen ten val komen en zij zullen elkander overleveren en elkander haten. En vele valse profeten zullen opstaan en velen zullen zij verleiden. En omdat de wetsverachting toeneemt, zal de liefde van de meesten verkillen Maar wie volhardt tot het einde, die zal behouden worden. En dit evangelie van het Koninkrijk zal in de gehele wereld gepredikt worden tot een getuigenis voor alle volken, en dan zal het einde gekomen zijn. - Dan den sa gi un abra fu suma sa fon un, èn den sa kiri un, èn den no sa lobi un kwet'kweti na ini ala folku bikasi fu Mi nen ede. En dan furu suma sa dribi gowe, èn wan sa tori trawan, èn den no sa lobi makandra. En furu falsi profeiti sa opo densrefi, èn den sa kori furu suma. En bikasi sondu sa de so furu, a lobi fu furu suma sa kon kowru. Ma a suma disi sa tan te leki a kaba en sa kisi ferlusu. En den sa preiki a bun nyunsu disi fu a kownukondre gi heri grontapu leki wan kotoigi gi ala folku, èn dan a kaba sa kon!" (מתתיהו Matit'yahu [Mattheüs] 24:9-14) Met dit einde bedoelde Yeshua echter niet het einde van de wereld (hoewel er in de nieuwe Surinaamse vertaling deze indruk wordt gewekt met: "dan fosi grontapu o kba"), maar

het einde van de oordelen die de apocalyptische ruiters bij het openen van de eerste vier zegels over de mensheid zullen brengen, want pas in vers 15 van Mattheüs 24 begint de Grote Verdrukking met de oprichting van de gruwel der Verwoesting bij het openen van het vijfde zegel. Met het einde bedoelt Yeshua echter ook het einde van onze aanwezigheid in deze zondige wereld, want in de verzen 40 en 41 heeft Hij het over de Wegname: *“Dan zullen er twee in het veld zijn, één zal aangenomen worden en één achtergelaten worden; twee vrouwen zullen aan het malen zijn met de molen, één zal aangenomen worden, en één achtergelaten worden. - Dan tu suma sa de na ini a firi, èn den sa teki a wan, ma libi a trawan na baka. Tu uma sa mara na wan mata; den sa teki a wan, ma libi a trawan na baka.”* Toch gedurende de 3 ½ jaar die aan de Wegname en aansluitende Grote Verdrukking voorafgaan, zullen we toch nog de vier zegeloordeelen moeten meemaken, waarvan het oordeel dat de ruiter op het vale paard brengt, het zwaarste oordeel is. Velen van ons zullen volgens de woorden van Yeshua helaas gedood worden. Ja, velen, maar gelukkig niet allen, want anders zou helemaal niemand de beloofde Wegname naar de schuilplaats kunnen meemaken. We weten dus niet, wie van ons de schuilplaats zal halen en wie niet. Wat we wel weten is, dat we het in de voorafgaande jaren heel moeilijk zullen krijgen. Daar was Yeshua in Zijn rede over de laatste dingen heel duidelijk over: *“Doch gij, ziet toe op uzelf. Zij zullen u overleveren aan gerechtshoven, en in synagogen zult gij gegeeseld worden en voor stadhouders en koningen zult gij gesteld worden om Mijnentwil tot een getuigenis voor hen. En aan alle volken moet eerst het evangelie gepredikt worden. En wanneer zij u wegvoeren om u over te leveren, weest dan niet van tevoren bezorgd wat gij zeggen moet, maar zegt wat u in die ure gegeven wordt; want gij zijt het niet, die spreekt, maar de Heilige Geest. En een broeder zal zijn broeder overleveren ten dode en een vader zijn kind en kinderen zullen opstaan tegen hun ouders en hen ter dood brengen. En gij zult door allen gehaat worden om Mijns naams wil. Maar wie volhardt tot het einde, die zal behouden worden! - Ma luku bun na unsrefi, bikasi den sa gi un abra na den krutu, èn den sa fon un na ini den snoga; èn den sa tyari un go na fesi fu den fesiman nanga den kownu fu Mi ede, fu de wan kotoigi agensi den. En a bun nyunsu musu panya gi ala folku fosi. Ma te den sa tyari un kon, gi un abra, no broko ede na fesi fu san un sa taki, èn no poti prakseri na tapu dati; ma san un sa kisi na a yuru dati, na dati un musu taki, bikasi a no sa de un disi sa taki, ma a Santa Yeye srefi. Now wan brada sa tori wan tra brada so dati a sa dede; so srefi, wan tata sa tori en manpikin; èn den pikin sa opo densrefi agensi den bigi suma, èn den sa yepi fu den kiri den. En no wan suma sa lobi un fu Mi nen ede, ma a suma disi de hori doro te na kaba, a suma dati sa feni ferlusu!”* (Marcus 13:9-13). Ook in Lucas 21:12-17 lezen wij hetzelfde, maar dan wel iets duidelijker geformuleerd: *“Maar vóór dit alles zullen zij de handen aan u slaan en u vervolgen, door u over te leveren in de synagogen en gevangnissen, en u voor koningen en stadhouders te leiden om Mijns naams wil. Het zal voor u hierop uitlopen, dat gij zult getuigen. Neemt u daarom in uw hart voor, niet vooraf te bedenken, hoe gij u zult verdedigen. Want Ik zal u mond en wijsheid geven, welke al uw tegenstanders niet zullen kunnen weerstaan of weerleggen. En gij zult overgeleverd worden zelfs door ouders en broeders en verwanten en vrienden, en zij zullen sommigen van u doden, en gij zult door allen gehaat worden om Mijns naams wil! - Ma fosi ala den sani disi sa pasa, den sa fasi un nanga den anu, èn den sa pina un, èn den sa gi un abra na den snoga, èn poti un na ini dungru-oso, èn den sa tyari un go na fesi fu den kownu nanga den fesiman fu Mi nen ede. En un sa de wan kotoigi gi den. Fu dat'ede meki a tan faste na ini un hati, fu un no broko ede fa un sa taki, bikasi Mi sa gi un wan mofo nanga wan koni disi un feyanti no sa man tapu efu wini. En un bigisuma nanga un brada nanga un famiri nanga un mati sa tori un, èn den sa meki den kiri son fu unu. En no wan libisuma sa lobi un fu Mi nen ede!”* In tegenstelling tot de versies van Mattheüs en Marcus zegt Yeshua in de versie van Lucas nadrukkelijk, dat sommigen van ons gedood zullen worden. Sommigen, maar niet allen! Wel zullen wij allen om Zijns naams wil gehaat worden, maar dat zien we nu al om ons heen gebeuren en hoeft ons dus niet te verbazen. Toch niet iedereen is daartegen opgewassen. Als het puntje bij paaltje komt zal het blijken, wie een echte volgeling van Yeshua is en wie niet. De zogenaamde “naamchristenen” en vele traditionele gelovigen, die zelf geen echte persoonlijke keuze voor Yeshua hebben gemaakt en G'ds geboden en inzettingen met een korreltje zout nemen, zullen door deze vervolgingen en door het optreden van valse profeten van het ware geloof afvallen, Yeshua verloochenen en hun voormalige medegelovigen verraden. Doordat de wetsverachting toeneemt, zal ook de onderlinge liefde verkillen zei Yeshua. Hij bedoelde met de

term 'wetsverachting' echter geen verachting van de Nederlandse of Surinaamse wet, maar van G'ds wet, de Tora! De toenemende weerstand tegen de wet van de Eeuwige, die we nu reeds om ons heen waarnemen, zal uiteindelijk tot een enorme geloofsafval leiden. Tegelijkertijd zal door de standvastige houding van degenen, die trouw blijven aan Yeshua en aan de Tora, ondanks de vervolging waaraan zij blootstaan - of misschien juist daardoor - het goede nieuws over G'ds koninkrijk in de gehele wereld bekend gemaakt worden tot een getuigenis voor alle volken! Zo hoeven we niet te vrezen voor de ruiter op het vale paard, want ook al zegt Yeshua in Lucas 21:16-17, dat velen van ons gedood zullen worden en dat wij door allen gehaat zullen worden om Zijns naams wil, maar in de verzen 18 en 19 voegt Hij eraan toe: *"Doch geen haar van uw hoofd zal teloor gaan; door uw volharding zult gij uw leven verkrijgen! - Ma no wan wiwiri fu un ede sa fadon pori. Na ini pasensi un musu hori un sili!"* In de nieuwe Surinaamse vertaling staat het zo: *"Ma no wan edewiwiri fu yu srefi no o lasi. Hori doro! Bika sowan fasi un o kibri un libi!"* Welk een bemoediging! In יוחנן Yochanan [Johannes] 16:33 zegt Yeshua: *"In de wereld lijdt gij verdrukking, maar houdt goede moed, Ik heb de wereld overwonnen! - Na ini grontapu un sa miti trobi, ma abi dek'ati, Mi ben wini grontapu kaba!"* Hij wil ons daarmee zeggen, dat wij onder alle omstandigheden volledig op Hem kunnen vertrouwen! Wij hoeven ons niet druk te maken over de vraag wat we moeten zeggen en hoe we ons moeten verdedigen als we omwille van ons geloof zullen worden opgepakt. Hijzelf zal ons door middel van Ruach haQodesh [de Heilige Geest] de juiste woorden in de mond leggen, die we moeten zeggen om van Hem te getuigen en Hij zal ons ook de kracht geven om alles te doorstaan en in Zijn overwinning te blijven! Zo kunnen wij juist in tijden van diepe nood en van groot gevaar erop vertrouwen dat Yeshua bij ons is, dat Hij ons ter zijde staat en ons zal vullen met wijsheid, moed en kracht. Sha'ul [Paulus] schreef met het oog hierop: *"Ik vermag alle dingen in Hem, die mij kracht geeft! - Mi kan du ala sani ini Mashiach di e gi mi krakti!"* (Filippenzen 4:13). Yeshua zei in Zijn rede over de laatste dingen: *"Maar wie volhardt tot het einde, die zal behouden worden! - Ma a suma disi de hori doro te na kaba, a suma dati sa feni ferlusu!"* Laten we kracht putten uit Zijn woorden, van Hem blijven getuigen ondanks alle tegenstand en G'ds geboden en inzettingen naleven. Dan zullen wij waardig bevonden worden de Schuilplaats te mogen ingaan. Ook al zien wij straks de ruiter op het vale paard rondom ons heen verschrikkelijk tekeergaan, wij hoeven hem niet te vrezen! Ook al komt de huiveringwekkende ruitersstoet steeds dichterbij en is het hoeftgetrappel van de vier paarden nu reeds in de verte te horen, *"maar verheugen zullen zich allen die bij U schuilen, altoos zullen zij jubelen, daar Gij hen beschermt, en in U zullen juichen wie Uw naam liefhebben. Want Gij zegent de rechtvaardige, Eeuwige, Gij omgeeft hem met welbehagen als met een schild! - Ma meki ala den suma disi poti den fertrow na Yu tapu prisiri; meki den bari fu prisiri dorodoro, bikasi Yu de kibri den; èn meki den suma disi lobi Yu nen abi prisiri na ini Yu. Bikasi Yu, Masra, sa blesi a rektfardiki suma; Yu sa go lontu en leki wan skild!"* (תהלים Tehilim [Psalmen] 5:12-13). *"G'ds weg is volmaakt; het woord van de Eeuwige is zuiver. Hij is een schild voor allen die bij Hem schuilen! - A pasi fu Gado de reti doro doro, èn a wortu fu Masra de krin doro doro. En de wan skild fu ala den, disi de poti fertrow na En tapu!"* (תהלים Tehilim [Psalmen] 18:31). Amen!

Werner Stauder